

No. 33288

---

**INTERNATIONAL BANK  
FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT  
and  
VENEZUELA**

**Loan Agreement—*Agricultural Extension Project* (with  
schedules and Geueral Conditions Applicable to Loan  
and Guarantee Agreements dated 1 January 1985).  
Signed at Washingou on 12 October 1995**

*Authentic text: English.*

*Registered by the International Bank for Reconstruction and Development  
on 24 October 1996.*

---

**BANQUE INTERNATIONALE  
POUR LA RECONSTRUCTION  
ET LE DÉVELOPPEMENT  
et  
VENEZUELA**

**Accord de prêt — *Projet de vulgarisation agricole* (avec an-  
nexes et Couditions générales applicables aux accords de  
prêt et de garautie en date du 1<sup>er</sup> jauvier 1985). Signé à  
Washington le 12 octobre 1995**

*Texte authentique : anglais.*

*Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le déve-  
loppement le 24 octobre 1996.*

[TRANSDUCTION — TRANSLATION]

LOAN AGREEMENT<sup>1</sup>

---

*Not published herein in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

---

ACCORD<sup>1</sup> DE PRÊT

---

*Non publié ici conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

---

---

<sup>1</sup> Came into force on 20 March 1996, upon notification by the Bank to the Government of Venezuela.

---

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 20 mars 1996, dès notification par la Banque au Gouvernement vénézuélien.

No. 33289

---

**INTERNATIONAL BANK  
FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT  
and  
BRAZIL**

**Loan Agreement—*Belo Horizonte Metropolitan Transport Decentralization Project* (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Belo Horizonte on 30 November 1995**

*Authentic text: English.*

*Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 October 1996.*

---

**BANQUE INTERNATIONALE  
POUR LA RECONSTRUCTION  
ET LE DÉVELOPPEMENT  
et  
BRÉSIL**

**Accord de prêt — *Projet de décentralisation des transports de la zone métropolitaine de Belo Horizonte* (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1<sup>er</sup> janvier 1985). Signé à Belo Horizonte le 30 novembre 1995**

*Texte authentique : anglais.*

*Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 octobre 1996.*

[TRADUCTION — TRANSLATION]

LOAN AGREEMENT<sup>1</sup>

---

*Not published herein in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

---

ACCORD<sup>1</sup> DE PRÊT

---

*Non publié ici conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

---

---

<sup>1</sup> Came into force on 19 April 1996, upon notification by the Bank to the Government of Brazil.

---

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 19 avril 1996, dès notification par la Banque au Gouvernement brésilien.